

## III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

## AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

## TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/805/BUSP

2007 m. gruodžio 6 d.

## dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afrikos Sąjungoje skyrimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Afrikos Sąjunga (AS) pastaraisiais metais tapo strategine žemyno veikėja ir viena iš svarbiausių Europos Sąjungos (ES) tarptautinių partnerių.
- (2) ES ne kartą pripažino AS svarbų vaidmenį ir pasiektus rezultatus, įskaitant ES strategiją „ES ir Afrika: strateginės partnerystės link“ (toliau – ES ir Afrikos strategija), kurią 2005 m. gruodžio 15 ir 16 d. priėmė Europos Vadovų Taryba.
- (3) 2006 m. gruodžio 14 ir 15 d. Europos Vadovų Taryba įsipareigojo stiprinti ES strateginę partnerystę su Afrika, ir tai būtų viena konkrečių priemonių pagal 2007 m. atitinkamus prioritetinius veiksmus sustiprinti ES dalyvavimą AS (Adis Abeboje).
- (4) Buvo nurodyta, kad Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio (ESSĮ) AS, kurio nuolatinė būstinė būtų Adis Abeboje, skyrimas yra tinkama priemonė nuolatiniams didesniams ES dalyvavimui AS užtikrinti.
- (5) Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis rekomendavo ESSĮ AS skirti Koen Vervaeke.

(6) Per šešis mėnesius po šių bendrųjų veiksmų įsigaliojimo ESSĮ biuro ilgalaikės struktūros bus toliau išplėtos ir sutvirtintos remiantis pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita, parengta glaudžiai bendradarbiaujant su generaliniu sekretoriumi-vyriausioju įgaliotiniu, ESSĮ ir Komisija.

(7) ESSĮ turi vykdyti savo įgaliotimus atsižvelgdamas į padėtį, kuri gali pablogėti ir galėtų pakenkti bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, išdėstytiems Sutarties 11 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

**Paskyrimas**

Koen Vervaeke skiriamas ESSĮ AS nuo 2007 m. gruodžio 6 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. ESSĮ nuolatinė būstinė yra Adis Abeboje.

2 straipsnis

**Politikos tikslai**

ESSĮ įgaliotiniai grindžiami ES išsamiais politikos tikslais remti Afrikos pastangas sukurti taikią, demokratinę ir klestinčią ateitį, kaip išdėstyta ES ir Afrikos strategijoje. Siekiama šių tikslų:

- a) stiprinti ES politinį dialogą ir glaudesnius ryšius su AS;

b) stiprinti ES ir AS partnerystę visose ES ir Afrikos strategijoje nurodytose srityse, padėti rengti ir įgyvendinti ES ir Afrikos strategiją bendradarbiaujant su Afrikos Sąjunga, gerbti Afrikos savarankiškumo principą, glaudžiau bendradarbiauti su Afrikos atstovais daugiašaliuose forumuose koordinuojant veiklą su daugiašaliais partneriais;

c) dirbti su AS ir teikti jai paramą remiant institucijų vystymąsi ir stiprinant ES ir AS institucijų santykius, be kita ko, teikiant pagalbą vystymuisi, siekiant skatinti:

— taiką ir saugumą: numatyti konfliktus, užkirsti jiems kelią, juos valdyti ir tarpininkauti juos sprendžiant bei juos išspręsti, remti pastangas skatinant taiką ir stabilumą, teikti atstatymui po konfliktų skirtą paramą;

— žmogaus teises ir valdymą: propaguoti ir ginti žmogaus teises; skatinti pagrindines laisves ir teisinės valstybės principų laikymąsi; pasitelkiant politinį dialogą ir finansinę paramą bei techninę pagalbą, remti Afrikos pastangas stebėti ir gerinti valdymą; remti dalyvaujamosios demokratijos ir atsakomybės stiprinimą; remti kovą su korupcija bei organizuotu nusikalstamumu ir toliau skatinti pastangas, skirtas visiems vaikų ir ginkluoto konflikto klausimo aspektams nagrinėti;

— tvarų augimą, regioninę integraciją ir prekybą: remti pastangas sujungiamumo srityje ir sudaryti žmonėms geresnes galimybes naudotis vandeniu ir sanitarinėmis paslaugomis, energija ir informacinėmis technologijomis; skatinti stabilią, veiksmingą ir suderintą verslo teisinę aplinką; padėti Afrikai integruotis į pasaulio prekybos sistemą, padėti Afrikos šalims laikytis ES taisyklių ir standartų; padėti Afrikai kovoti su klimato kaitos poveikiu;

— investavimą į žmones: remti pastangas lyčių lygybės, sveikatos, maisto pakankamumo ir švietimo srityse, remti mainų programas, universitetų ir kompetencijos centrų tinklus, ieškoti pagrindinių migracijos priežasčių panaikinimo būdų.

Be to, ES ir Afrika ketina parengti bendrą strategiją, kurioje bus toliau plėtojama ir stiprinama jų strateginė partnerystė. Įgyvendinant bendrą strategiją pagrindinis vaidmuo teks AS.

### 3 straipsnis

#### Igaliojimai

Siekiant įgyvendinti 2 straipsnyje nurodytų tikslų Bendrosios užsienio ir saugumo politikos (BUSP)/Europos saugumo ir gynybos politikos (ESGP) aspektus, ESSĮ suteikiami šie įgaliojimai:

a) stiprinti bendrą ES įtaką Adis Abeboje vykstančiame dialoge su AS ir jos komisija dėl visų BUSP/ESGP klausimų, susijusių su ES ir AS santykiais, bei jo koordinavimą;

b) užtikrinti deramą politinio atstovavimo lygį, kuris atspindėtų ES – politinės, finansinės ir institucinės AS partnerės – svarbą ir būtinybę iš esmės keisti šią partnerystę dėl AS aktyvėjančio politinio vaidmens pasaulyje;

c) jei Taryba taip nuspręstų, palaikyti ES pozicijas ir politiką, kai AS atlieka svarbų vaidmenį krizės valdyme, kuriam nėra paskirtas ESSĮ;

d) padėti siekti ES politikos ir veiksmų, skirtų AS, didesnės darnos, nuoseklumo bei koordinavimo ir padėti gerinti platesnės partnerių grupės veiklos koordinavimą ir jos santykius su AS;

e) atidžiai stebėti ir pranešti apie visus svarbius AS lygiu vykstančius pokyčius;

f) palaikyti glaudžius ryšius su AS komisija, kitais AS organais, Afrikos subregioninių organizacijų misijomis Afrikos Sąjungoje ir AS valstybių narių misijomis Afrikos Sąjungoje;

g) padėti AS ir Afrikos subregioninėms organizacijoms palaikyti tarpusavio ryšius ir bendradarbiauti, ypač tose srityse, kuriose ES teikia paramą;

h) AS prašymu teikti konsultacijas ir paramą ES ir Afrikos strategijoje nurodytose srityse;

i) teikti konsultacijas ir paramą kuriant AS krizių valdymo pajėgumus;

j) atsižvelgiant į aiškų užduočių pasidalijimą, derinti savo veiksmus su ESSĮ, vykdančių įgaliojimus AS valstybėse narėse ir regionuose, veiksmais ir juos remti; ir

k) palaikyti glaudžius ryšius bei skatinti veiklos koordinavimą ne tik su pagrindiniais Adis Abeboje veikiančiais tarptautiniais AS partneriais, pirmiausia Jungtinėmis Tautomis, bet ir nevalstybiniais subjektais visais BUSP/ESGP klausimais, susijusiais su ES ir AS santykiais.

#### 4 straipsnis

##### Igaliojimų vykdymas

1. ESSĮ atsakingas už igaliojimų vykdymą, jo veiklą prižiūri ir jam vadovauja generalinis sekretorius-vyriausiasis igaliojimo.

2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) palaiko ypatingus ryšius su ESSĮ, o su Taryba bendraujama pirmiausia pasitelkus šį komitetą. PSK teikia ESSĮ strategines rekomendacijas ir politinius nurodymus pagal jo igaliojimus.

#### 5 straipsnis

##### Finansavimas

1. Padengti su ESSĮ igaliojimų vykdymu susijusioms išlaidoms, laikotarpiu nuo 2007 m. gruodžio 6 d. iki 2008 m. gegužės 31 d., skiriama 1 200 000 EUR orientacinė finansavimo suma.

2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos finansuojamos išlaidos patiriamos nuo 2007 m. gruodžio 6 d. Išlaidos tvarkomos pagal Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles, išskyrus tai, kad visas išankstinis finansavimas nelieka Bendrijos nuosavybe.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ESSĮ ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ESSĮ atsiskaito Komisijai.

4. Išlaidos, susijusios su ESSĮ igaliojimais laikotarpiu nuo 2008 m. birželio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. bus dengiamos pagal atskirą Tarybos teisės aktą, numatantį atitinkamą orientacinę finansavimo sumą.

#### 6 straipsnis

##### Darbuotojų grupės struktūra ir sudėtis

1. Neviršydamas savo igaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių lėšų, ESSĮ konsultuodamasis su pirmininkaujančia valstybe nare, padedamas generalinio sekretoriaus-vyriausiojo igaliojimo ir visapusiškai bendradarbiaudamas su Komisija, sudaro savo

darbuotojų grupę. Pagal igaliojimų reikalavimus į darbuotojų grupę įtraukiami specifinių politikos sričių specialistai. ESSĮ reguliariai informuoja generalinį sekretorių-vyriausiojo igaliojimo, pirmininkaujančią valstybę narę ir Komisiją apie savo darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės ir Europos Sąjungos institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ESSĮ. Atlyginimą darbuotojams, kuriuos valstybė narė ar ES institucija komandiruoja dirbti su ESSĮ, moka atitinkamai ta valstybė narė arba ES institucija. Valstybių narių į Tarybos generalinį sekretoriatą komandiruoti ekspertai taip pat gali būti komandiruojami dirbti ESSĮ. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti vienos iš ES valstybių narių pilietybę.

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei arba ES institucijai ir vykdo savo pareigas bei veikia ESSĮ igaliojimų labui.

4. Pasibaigus 14 straipsnyje nurodytam pradiniam etapui, ESSĮ darbuotojai iš esmės dirbs politikos skyriuje, taikos ir saugumo skyriuje bei administracijos skyriuje.

#### 7 straipsnis

##### ESSĮ ir jo personalo privilegijos ir imunitetai

Atitinkamai su priimančiąja šalimi/šalimis susitariama dėl ESSĮ misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir papildomų garantijų. Valstybės narės ir Komisija teikia visą tam reikalingą paramą.

#### 8 straipsnis

##### ES išlaptintos informacijos saugumas

ESSĮ ir jo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo<sup>(1)</sup>, visų pirma dirbdami su ES išlaptinta informacija.

#### 9 straipsnis

##### Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama

1. Valstybės narės, Komisija ir Tarybos generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ESSĮ būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

<sup>(1)</sup> OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/438/EB (OL L 164, 2007 6 26, p. 24).

2. Prireikus pirmininkaujanti valstybė narė, Komisija ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

#### 10 straipsnis

##### Saugumas

ESSĮ, laikydamasis ES politikos dėl personalo, dislokuoto už ES ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių tiesiogiai sau pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

- a) sudaro Tarybos generalinio sekretoriato gairėmis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, į jį įtraukdamas konkrečios misijos fizines, organizacines ir procedūrinės saugumo priemones, reglamentuojančias saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, saugumo incidentų valdymą, bei misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planą;
- b) užtikrina, kad visi už ES ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;
- c) užtikrina, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų jo darbuotojų grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už ES ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos generalinio sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;
- d) užtikrina, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai būtų teikiamos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos raštu, sudarančios laikotarpio vidurio ir įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalį.

#### 11 straipsnis

##### Ataskaitos

ESSĮ generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ESSĮ taip pat prireikus teikia ataskaitas darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platinamos per COREU tinklą. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui arba PSK rekomendavus, ESSĮ gali teikti ataskaitas Bendrųjų reikalų ir išorės santykių tarybai.

#### 12 straipsnis

##### Koordinavimas

ESSĮ skatina visuotinių ES politinių veiksmų koordinavimą. Jis padeda užtikrinti, kad visos ES priemonės veiksmyje vietoje

darniai veiktų siekiant ES politikos tikslų. ESSĮ veiksmai prireikus derinami su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos veiksmis bei su kitų tame regione veikiančių ESSĮ veiksmis. ESSĮ reguliariai informuoja valstybių narių misijas ir Komisijos delegacijas.

Veiksmų vietoje palaikomas glaudus ryšys su pirmininkaujančia valstybe nare, Komisija ir valstybių narių misijų vadovais, kurie deda visas įmanomas pastangas padėdami ESSĮ vykdyti savo įgaliojimus. ESSĮ taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais ir regioniniais veikėjais šioje srityje.

#### 13 straipsnis

##### Peržiūra

Šių bendrųjų veiksmų įgyvendinimas ir jų suderinamumas su kita Europos Sąjungos veikla regione reguliariai peržiūrimi. ESSĮ iki 2008 m. rugsėjo mėn. pabaigos pateikia generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai išsamią įgaliojimų įgyvendinimo ataskaitą. Remdamiesi šia ataskaita, atitinkamos darbo grupės ir PSK įvertina įgaliojimus. Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis teikia PSK atitinkamas su tuo susijusias rekomendacijas.

#### 14 straipsnis

##### Pradinis kūrimo etapas ir tolesnis plėtojimas

1. Iki 2008 m. balandžio mėn. vidurio pirmininkaujanti valstybė narė, glaudžiai bendradarbiaudama su generaliniu sekretoriumi-vyriausioju įgaliotiniu, ESSĮ ir Komisija, pateikia Tarybai ataskaitą apie biuro įkūrimą ir struktūrą pradinio įgaliojimų laikotarpiu, taip pat tolesnį jo plėtojimą ir struktūrą iki įgaliojimų laikotarpio pabaigos, kaip nurodyta 1 straipsnyje. Šioje ataskaitoje visų pirma nagrinėjami šie klausimai:

— ilgalaikės struktūros ir procedūros;

— ataskaitų teikimo sistema;

— vienodų sąlygų sudarymas panašias funkcijas atliekančiam visų lygių personalui.

Ataskaitą nagrinėja ir dėl tolesnių su ja susijusių tinkamų veiksmų sprendžia Taryba.

2. Iki 2008 m. spalio mėn. pabaigos pirmininkaujanti valstybė narė, glaudžiai bendradarbiaudama su generaliniu sekretoriumi-vyriausioju įgaliotiniu, ESSĮ ir Komisija, pateikia Tarybai išsamią ataskaitą apie ateities planus, susijusius su biuru ir jo organizavimu.

15 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

16 straipsnis

**Skelbimas**

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 6 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

A. COSTA

---